



**Tổng tuyển cử 2024**  
**Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri**  
**Quận Yamhill**

Kính gửi: Cử tri Quận Yamhill

Đây là tập thông tin cho cử tri cho Tổng Tuyển cử ngày 5 tháng 11 năm 2024. Tập thông tin cho cử tri đã được chuẩn bị để cung cấp thông tin khách quan và hướng dẫn cử tri về các ứng cử viên và dự luật địa phương. Tất cả bản tuyên bố của ứng cử viên, dự luật trên lá phiếu và biện luận trên lá phiếu có trong tập thông tin này được gửi cùng với phí nộp hồ sơ phù hợp. Các ứng cử viên không bắt buộc phải nộp ảnh chân dung và bản tuyên bố về tư cách ứng cử viên của họ.

Tổng Tuyển cử ngày 5 tháng 11 năm 2024, như tất cả các cuộc bầu cử ở Tiểu bang Oregon, được tiến hành qua thư. Lá phiếu bầu cử được gửi qua thư bắt đầu từ ngày 16 tháng 10 năm 2024 đến mỗi cử tri đã ghi danh. Dưới đây là một số điều quý vị nên biết:

- Hạn chót ghi danh cho công dân người hiện nay chưa ghi danh bầu cử trong Tổng Tuyển cử ngày 5 tháng 11 năm 2024 ở Tiểu bang Oregon là Thứ Ba ngày 15 tháng 10 năm 2024.
- Tập thông tin cho cử tri này có tất cả các dự luật và tranh cử ở Quận Yamhill cho cuộc bầu cử này. Tập thông tin cho cử tri được gửi qua thư đến mỗi hộ gia đình ở Quận Yamhill bất kể tình trạng ghi danh. Không phải tất cả các ứng cử viên hoặc dự luật có trên lá phiếu của quý vị. Lá phiếu chính thức của quý vị chỉ có những ứng cử viên và dự luật mà quý vị đủ tiêu chuẩn để bầu cử, dựa vào địa chỉ cư trú của quý vị.
- Lá phiếu bầu cử qua thư không thể gửi chuyển tiếp. Truy cập [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote) hoặc gặp trực tiếp tại Văn phòng Thư ký Quận Yamhill (Yamhill County Clerk's Office) tại 414 NE Evans St, McMinnville, OR 97128 để xác minh và cập nhật địa chỉ của quý vị. Nếu lá phiếu đã được chuyển đến nơi cư trú của quý vị cho một người không còn nhận lá phiếu tại địa chỉ của quý vị, vui lòng viết "RETURN" ("GỬI LẠI") trên phong bì và đặt lại vào hộp thư của quý vị hoặc bỏ vào thùng bỏ phiếu chính thức của chúng tôi.
- **Nhớ ký lên phong bì gửi lại phiếu bầu của quý vị.** Chữ ký trên phong bì gửi lại phiếu bầu của mỗi cử tri được xác minh dựa trên chữ ký của cử tri có trong hồ sơ. Các chữ ký phải trùng khớp trước khi lá phiếu được chấp nhận và kiểm đếm. Nếu chữ ký của quý vị thay đổi, vui lòng cập nhật hồ sơ ghi danh cử tri của mình.
- Hạn chót gửi lại phiếu bầu của quý vị bằng phong bì gửi lại phiếu bầu đã ký tên là **8 giờ tối, Thứ Ba ngày 5 tháng 11 năm 2024**. Lá phiếu có thể gửi lại qua thư (không cần bưu phí). Các lá phiếu gửi qua thư trước hoặc vào Ngày Bầu cử phải có dấu bưu điện (hoặc ô lựa chọn USPS) và phải đến chậm nhất là ngày thứ 7 sau Ngày Bầu cử. Lá phiếu có thể bỏ vào một thùng bỏ phiếu chính thức hoặc gửi đến văn phòng Thư ký Quận Yamhill (Yamhill County Clerk's office). Danh sách đầy đủ thùng bỏ phiếu chính thức được liệt kê trong tập thông tin này hoặc truy cập trang mạng của chúng tôi tại [yamhillcounty.gov](https://yamhillcounty.gov) để biết các địa điểm gần quý vị nhất.

Keri Hinton  
Thư ký Quận Quận Yamhill

---

## Chú ý

Tất cả thông tin trong phần tập thông tin này của Quận đã được Thư ký Quận Yamhill tập hợp và in ấn.

# Theo dõi phiếu bầu của quý vị bằng BallotTrax

## Ghi danh ngay hôm nay để nhận Thông báo Tình trạng Lá phiếu!

**Quý vị muốn nhận tin nhắn hoặc e-mail khi văn phòng của chúng tôi nhận được lá phiếu của quý vị không?**

Thư ký Quận Yamhill hợp tác với i3Logix cung cấp một dịch vụ cho cử tri Quận Yamhill gửi các thông báo về tình trạng lá phiếu của họ.

Các cử tri tham gia sẽ nhận thông báo tại các thời điểm khác nhau về hành trình lá phiếu của mình. Thông báo bằng tin nhắn, e-mail hoặc thư thoại cho cử tri biết khi Văn phòng Bầu cử Quận Yamhill (Yamhill County Elections Office) đã gửi lá phiếu của họ qua thư và khi nhận được phiếu bầu.

Thông báo khi lá phiếu của quý vị đã được chấp nhận, cho dù lá phiếu đó có chữ ký không trùng khớp hoặc một lỗi khác mà quý vị là cử tri phải chỉnh sửa thêm.

Cử tri Quận Yamhill không phải trả phí khi ghi danh dịch vụ này. Cử tri sẽ tùy chọn nhận thông báo bằng tin nhắn, e-mail hoặc bằng thư thoại. Ghi danh ngay hôm nay để bắt đầu nhận tin nhắn. *Phí gửi tin nhắn có thể áp dụng từ đơn vị cung cấp dịch vụ điện thoại của quý.*

**Để ghi danh dịch vụ này, truy cập:**

<https://yamhillcounty.ballottrax.net/voter/>

(liên kết ngoài)

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về dịch vụ này, vui lòng gọi cho Văn phòng Bầu cử Quận Yamhill (Yamhill County Elections) theo số (503) 434-7518 hoặc (503) 554-7850 (miễn phí cuộc gọi ở Newberg), TTY (800) 735-2900 hoặc e-mail: [elections@yamhillcounty.gov](mailto:elections@yamhillcounty.gov)

Quét mã QR này để ghi danh hôm nay!



# Cách bỏ phiếu:

## 1. Bầu chọn trên lá phiếu

Để bầu chọn, tô đầy đủ ô cạnh lựa chọn của quý vị.

Để bầu cho một người không có trong lá phiếu, tô vào ô bên cạnh có dòng "write-in" ("ghi tên"), sau đó viết gọn tên của người đó trên dòng này.

Quý vị không cần phải bầu chọn cho tất cả các tranh cử. Những tranh cử mà quý vị bầu chọn sẽ được kiểm đếm.

## 2. Kiểm tra lỗi sai sót

Nếu quý vị bầu cho nhiều hơn mức cho phép thì bầu chọn của quý vị **sẽ không được kiểm đếm** cho tranh cử đó.

Nếu quý vị muốn thay đổi bầu chọn của mình cho một tranh cử, gạch một đường liền nét qua bầu chọn ban đầu, sau đó thực hiện bầu chọn tiếp theo của quý vị

Nếu quý vị nghĩ rằng mình đã mắc sai sót, gọi cho Văn phòng Bầu cử Quận Yamhill (Yamhill County Elections Office).

## 3. Ký lên phong bì gửi lại

Quý vị phải ký lên phong bì gửi lại, nếu không **bầu chọn của quý vị sẽ không được kiểm đếm**. Chúng tôi sẽ xác minh mọi chữ ký trên phong bì so với hồ sơ cử tri.

Bỏ lá phiếu vào trong phong bì gửi lại phiếu bầu của quý vị (không bỏ lá phiếu của người khác). Nếu chúng tôi nhận phong bì có nhiều hơn một lá phiếu bên trong đó, thì tất cả lá phiếu kèm theo sẽ bị loại.

## 4. Gửi lại lá phiếu

- Qua thư - Không cần tem dán thư (*hiện phong bì gửi lại phiếu bầu sử dụng loại bưu phí trả trước ở bang Oregon*)
  - Có dấu bưu điện mới được kiểm đếm! Các lá phiếu gửi qua thư trước hoặc vào Ngày Bầu cử phải có dấu bưu điện (ô lựa chọn USPS) và phải đến chậm nhất là ngày thứ 7 sau Ngày Bầu cử để được xử lý.
- Tại bất kỳ điểm bỏ phiếu chính thức nào
- Tại Văn phòng Bầu cử Quận Yamhill (Yamhill County Elections Office) tại 414 NE Evans St., McMinnville

# Thông tin về Bầu cử

## **GHI DANH BẦU CỬ**

Để đủ tiêu chuẩn để bầu cử trong Tổng tuyển cử ngày 5 tháng 11 năm 2024, thẻ ghi danh cử tri đã hoàn thành phải được Văn phòng Thư ký Quận Yamhill (Yamhill County Clerk's Office) nhận hoặc được đóng dấu bưu chậm nhất ngày 15 tháng 10 năm 2024. Thẻ ghi danh bầu cử ở tiểu bang Oregon, quý vị phải:

- Là cư dân của tiểu bang Oregon
- Là công dân Hoa Kỳ
- Ít nhất 18 tuổi vào Ngày Bầu cử

## **Quý vị phải cập nhật hồ sơ ghi danh, nếu**

- Thay đổi nơi cư trú hoặc địa chỉ nhận thư của quý vị
- Thay đổi tên quý vị
- Quý vị muốn đổi liên kết chính đảng của mình

Quý vị có thể **ghi danh cử tri** hoặc **cập nhật hồ sơ ghi danh của mình** tại [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov)

## **CỬ TRI KHUYẾT TẬT**

Nếu quý vị cần hỗ trợ bầu cử hoặc bầu chọn trên lá phiếu, hãy gọi Văn phòng Bầu cử Quận Yamhill (Yamhill County Elections Office) theo số (503) 434-7518 và (503) 554-7850 (miễn phí cuộc gọi ở Newberg) hoặc TTY (800) 735-2900. Chúng tôi sẽ cung cấp nhân viên hỗ trợ quý vị trong việc bầu chọn hoặc quý vị cũng có thể ủy quyền cho bạn bè, thành viên gia đình hoặc người đáng tin cậy khác, nhưng người không liên quan đến chủ lao động hoặc công đoàn của quý vị, để hỗ trợ quý vị. (ORS 254.445)

## **YÊU CẦU LÁ PHIẾU THAY THẾ:**

Nếu quý vị mắc lỗi trên lá phiếu của mình, làm hỏng theo một cách nào đó hoặc làm mất, vui lòng liên lạc với Văn phòng Thư ký Quận Yamhill (Yamhill County Clerk's Office) theo số (503) 434-7518 hoặc (503) 554-7850 (miễn phí cuộc gọi ở Newberg) để yêu cầu lá phiếu thay thế.

Bao thư lá phiếu ban đầu được chuẩn bị 30 ngày trước cuộc bầu cử. Bất kỳ thay đổi ghi danh nào (địa chỉ, tên, liên kết chính đảng) xảy ra sau khi bao thư lá phiếu ban đầu được chuẩn bị sẽ vô hiệu bao thư lá phiếu ban đầu và một bao thư lá phiếu mới sẽ được cấp phát. Các bao thư lá phiếu mới này sẽ có từ "reissued" ("cấp lại") hoặc "replacement" ("thay thế") được in trên phong bì gửi lại phiếu bầu giữa các mã vạch phía trên địa chỉ. Luôn bầu chọn trên lá phiếu mà quý vị nhận từ bao thư lá phiếu gần đây nhất. Tất cả bao thư lá phiếu không có hiệu lực sẽ bị loại.

## **HƯỚNG DẪN BẦU CỬ**

Kiểm tra bao thư lá phiếu của quý vị để bảo đảm nó có các loại sau:

- Một lá phiếu in sẵn.
- Phong bì có viền màu tím đã trả bưu phí để ký tên và gửi lại phiếu bầu của quý vị.

- Dự luật trên lá phiếu. Quý vị không đủ tiêu chuẩn để bầu cử cho tất cả các dự luật, chỉ những dự luật đủ tiêu chuẩn mới in trên lá phiếu của quý vị.
- **Không quên ký tên lên phong bì gửi lại phiếu bầu!**

### Gửi lại và ký tên phiếu bầu:

- Bỏ lá phiếu của quý vị vào trong phong bì gửi lại phiếu bầu đã trả trước bưu phí có in sóng bảo mật. Viên chức bầu cử sẽ duy trì bảo mật lá phiếu của quý vị.
- Nhớ **ký** lên phong bì gửi lại phiếu bầu của quý vị. Đọc tuyên bố của cử tri trên phong bì gửi lại và ký vào ô chữ ký. Lá phiếu không được kiểm đếm nếu phong bì gửi lại phiếu bầu của quý vị không được ký. Mọi chữ ký đều được xác minh so với chữ ký trong hồ sơ ghi danh và chữ ký này phải trùng khớp với chữ ký trên lá phiếu mới được kiểm đếm. Nếu chữ ký của quý vị thay đổi, vui lòng cập nhật hồ sơ ghi danh cử tri của mình.
- Gửi lại phiếu bầu qua thư (không cần tem dán thư) hoặc bỏ phong bì gửi lại phiếu bầu tại địa điểm bỏ phiếu chính thức chậm nhất là 8 giờ tối Thứ Ba ngày 5 tháng 11 năm 2024. Các lá phiếu gửi qua thư được Bưu điện Hoa Kỳ (United States Postal Service USPS) đóng dấu trước 8 giờ tối Ngày Bầu cử phải được Văn phòng Thư ký nhận trong vòng bảy ngày.
- Để theo dõi tình trạng lá phiếu, quý vị có thể ghi danh với Ballottrax tại: <https://yamhillcounty.ballottrax.net/voter/> hoặc quý vị có thể truy cập thông tin này thông qua My Vote (Bầu chọn của tôi) tại: <https://sos.oregon.gov/voting/pages/myvote.aspx?lang=en>

## Các điểm bỏ phiếu chính thức tại Quận Yamhill

Tất cả điểm bỏ phiếu **Mở cửa** 24 giờ một ngày - 7 ngày một tuần  
Bắt đầu từ Thứ Tư ngày 16 tháng 10 năm 2024

Tất cả các điểm bỏ phiếu **Đóng cửa** vào lúc **8 giờ tối** Ngày Bầu cử,  
Thứ Ba ngày 5 tháng 11 năm 2024

**Đừng trì hoãn, hãy Bầu chọn ngay hôm nay!**

**Tìm điểm bỏ phiếu gần quý vị:** <https://yamhillcounty.gov/407/ballot-drop-sites>

### **Amity**

Thư viện Thành phố Amity (Amity City Library)  
Bãi đậu xe  
307 S Trade Street

### **Lafayette**

Tòa thị chính Thành phố Lafayette (Lafayette City Hall)  
486 3rd Street (99W)

### **McMinnville**

Khuôn viên Chemeketa - McMinnville (Chemeketa - McMinnville Campus) 288 NE Norton Lane

### **Carlton**

Tòa thị chính Thành phố Carlton (Carlton City Hall)  
191 E Main Street

### **Dayton**

Tòa thị chính Thành phố Dayton (Dayton City Hall)  
416 Ferry Street

### **Dundee**

Tòa thị chính Thành phố Dundee (Dundee City Hall)  
620 SW 5th Street

Thư viện McMinnville (McMinnville Library)  
225 NW Adams Street

Văn phòng Thư ký Quận Yamhill (Yamhill County Clerk's Office) (Thùng bỏ phiếu nằm bên ngoài và bên trong sảnh)  
414 NE Evans Street

### **Newberg**

Tòa nhà An ninh Công cộng Newberg (Newberg Public Safety)  
401 E 3rd Street

Tòa án (bên trong sảnh)  
535 NE 5th Street  
Mở cửa trong giờ làm việc bình thường

Thùng bỏ phiếu lái xe qua Tòa án  
Điểm cuối phía Đông của bãi đậu xe Tòa án, lối vào nằm trên đường số 5th và đường Ford Streets

Công viên Jaquith - Phía tây (Jaquith Park - West)  
1215 N Main Street

Trung tâm PCC - Newberg (PCC - Newberg Center)  
135 Werth Boulevard

### **Sheridan**

Tòa thị chính Thành phố Sheridan (Sheridan City Hall)  
120 SW Mill Street

### **Willamina**

Tòa thị chính Thành phố Willamina (Willamina City Hall)  
411 NE C Street

### **Yamhill**

Tòa thị chính Thành phố Yamhill (Yamhill City Hall)  
205 S Maple Street

## **Có dấu bưu điện mới được kiểm đếm!**

Bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 2022, một Viên chức Bầu cử Tiểu bang Oregon có thể chấp nhận và xử lý lá phiếu nhận được qua USPS nếu phong bì có dấu bưu điện trước hoặc vào Ngày Bầu cử.

- Phong bì lá phiếu phải được ký tên
- Phong bì phải được đóng dấu bưu điện (hoặc ô lựa chọn của USPS) trước hoặc vào Ngày Bầu cử
- Phong bì phải được gửi đến chậm nhất 7 ngày sau Ngày Bầu cử



# Dự luật 24-507 - Trường Cao đẳng Cộng đồng Chemeketa (Chemeketa Community College)

**Trái phiếu để nâng cấp và cải thiện CTE, công nghệ, cơ sở vật chất và an toàn**

**Câu hỏi:** Chemeketa có nên phát hành trái phiếu trị giá \$140,000,000 để cải thiện không gian giáo dục kỹ thuật nghề nghiệp và nâng cấp công nghệ, cơ sở vật chất và an toàn không? Nếu phát hành trái phiếu được chấp thuận, khoản nợ này sẽ được trả từ thuế trên bất động sản hoặc quyền sở hữu bất động sản không phụ thuộc giới hạn của mục 11 và 11b, Điều XI của Hiến pháp tiểu bang Oregon.

**Tóm tắt:** Trường Cao đẳng Cộng đồng Chemeketa (Chemeketa Community College) đề xuất dự luật trái phiếu với số tiền gốc không vượt quá \$140,000,000 cho phép Trường Cao đẳng nhận thêm khoản tài trợ đối ứng của tiểu bang là \$8,000,000. Trái phiếu này dự kiến sẽ tài trợ cho chi phí vốn, bao gồm:

- \*Mở rộng giáo dục nghề nghiệp và kỹ thuật và cải thiện không gian giảng dạy và học tập
- \*Tăng cường năng lực CTE trong chăm sóc sức khỏe, nghề nghiệp và dịch vụ khẩn cấp
- \*Hiện đại hóa công nghệ
- \*Cải thiện lớp học và không gian học tập
- \*Kéo dài tuổi thọ của tòa nhà, cải thiện hệ thống HVAC, mái nhà, thang máy
- \*Cải tạo Trung tâm chăm sóc sức khỏe/phục hồi và tận dụng khoản tài trợ \$8,000,000 của tiểu bang để cung cấp:
- \*Nơi tài nguyên thiên tai cộng đồng, với những cải tiến về địa chấn
- \*Cơ sở chăm sóc sức khỏe và thể chất
- \*Thúc đẩy sự tiếp cận và thành công của sinh viên
- \*Cải tạo, nâng cấp và cải thiện tòa nhà là nơi không gian hoạt động và hỗ trợ sinh viên
- \*Sân thể thao cộng đồng
- \*Cải thiện an toàn

\*Cải thiện camera, đèn chiếu sáng, bãi đậu xe để tăng cường an toàn

\*Các chi phí cải tạo mặt bằng, phá dỡ, trang bị nội thất, thiết bị, phát hành trái phiếu.

Trái phiếu có thể phát hành thành nhiều đợt; mỗi đợt đáo hạn trong vòng 21 năm kể từ khi phát hành. Chi phí trái phiếu ước tính hàng năm là \$0.27 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Mức thuế trung cầu thực tế có thể khác do lãi suất trái phiếu cuối cùng và thay đổi giá trị tài sản được định giá.

### **Bản giải trình:**

Mục đích của dự luật trái phiếu của Trường Cao đẳng Cộng đồng Chemeketa (Chemeketa Community College) là tăng cường các cơ hội giáo dục, nâng cấp các cơ sở vật chất cũ kỹ và cải thiện an toàn trên khắp các cơ sở của Trường Cao đẳng.

### **Mở rộng cơ hội giáo dục**

Chemeketa phục vụ hơn 17,000 sinh viên mỗi năm tại bảy địa điểm, cung cấp chương trình giáo dục và đào tạo nghề. Dự luật trái phiếu này sẽ cho phép Trường:

- **Thành lập Trung tâm nghề nghiệp CTE mới:** Giải quyết nhu cầu lực lượng lao động của khu vực bằng cách đào tạo công nhân các ngành nghề có tay nghề cao cần thiết cho các ngành công nghiệp địa phương, bao gồm HVAC, kim loại dạng tấm và các chương trình học nghề khác.
- **Tạo ra một Trung tâm sức khỏe và thể chất cộng đồng:** Cải tạo và hiện đại hóa cơ sở quan trọng để đáp ứng nhu cầu giáo dục sức khỏe hiện đại. Cơ sở này cũng sẽ được nâng cấp để hoạt động như một địa điểm cung cấp nguồn lực cộng đồng trong trường hợp xảy ra thảm họa, chẳng hạn như cháy rừng năm 2020. Tài trợ từ trái phiếu sẽ cho phép tiếp cận thêm \$8 triệu trợ cấp của tiểu bang cho dự án này.
- **Tăng cường cơ hội trong các lĩnh vực tiếp cận:** Cải tạo không gian hiện có ở Woodburn để làm phòng thí nghiệm khoa học; ở Brooks để đào tạo dịch vụ khẩn cấp; và ở các quận Polk và Yamhill để cải thiện không gian giảng dạy và học tập.

### **Thúc đẩy sự tiếp cận và thành công của sinh viên**

Chemeketa dự định sử dụng tiền thu được từ trái phiếu để cải thiện vấn đề an toàn và cung cấp chương trình đào tạo giáo dục và lực lượng lao động nhằm chuẩn bị cho sinh viên nghề nghiệp hiện tại và tương lai.

- **Hiện đại hóa công nghệ và cơ sở vật chất lớp học:** Bảo đảm sinh viên có truy cập vào môi trường học tập hiện đại cho phép họ tương tác và sử dụng công nghệ để thành công trong công việc.
- **Cải thiện an toàn:** Nâng cấp hệ thống chiếu sáng bên trong và bên ngoài, cải thiện bãi đậu xe và trợ năng sử dụng vỉa hè, tăng cường an ninh khuôn viên trường bao gồm camera và hệ thống kiểm soát ra vào cửa.

- **Nâng cấp sân thể thao cộng đồng:** Cải tạo các sân hiện có, bao gồm lắp đặt hệ thống chiếu sáng, để tăng tính khả dụng và tiện ích cho Trường và cộng đồng.

### **Bảo tồn và mở rộng cơ sở vật chất của trường cao đẳng**

Trái phiếu sẽ tài trợ cho các hoạt động cải tạo nhằm bảo tồn khoản đầu tư của cộng đồng vào cơ sở hạ tầng của Trường Cao đẳng bằng cách:

- **Kéo dài tuổi thọ tòa nhà:** Cải tạo hệ thống sưởi ấm và làm mát lỗi thời, tăng cường tiết kiệm năng lượng, nâng cấp thang máy và thay mái nhà.
- **Nâng cấp cơ sở hạ tầng cũ:** Duy trì hoạt động và an toàn của các tòa nhà trong trường cho các thế hệ tương lai thông qua việc sửa chữa có mục tiêu.

### **Bảo tồn tài nguyên công cộng**

Trường có thành tích quản lý tài chính có trách nhiệm, thể hiện qua việc thực hiện dự luật trái phiếu năm 2008. Khi trái phiếu trước đó hết hạn, dự luật mới này nhằm mục đích:

- **Tối đa hóa các nguồn lực hiện có:** Cải tạo thay vì thay thế các tòa nhà cũ để tiết kiệm chi phí vận hành và cải thiện hiệu quả năng lượng.
- **Thúc đẩy phân phối chi phí công bằng:** Cấu trúc thanh toán trái phiếu để bao gồm các khoản đóng góp từ cư dân học khu mới, đảm bảo tính công bằng trong việc thu thuế.

### **Tài trợ trái phiếu:**

Nếu được chấp thuận, trái phiếu này ước tính sẽ có mức thuế suất tương đương với tổng mức ước tính ban đầu cho trái phiếu đáo hạn năm 2008.

Thuế suất ước tính cho để trả tái phiếu này là khoảng \$0.27 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Một ngôi nhà có giá trị định giá là \$275,000, có chi phí thuế này hàng năm khoảng \$74.25. Trái phiếu sẽ đáo hạn trong thời hạn không quá 21 năm.

*Thông tin này cung cấp bởi:* Jennifer Howard, Chủ tịch, Trường Cao đẳng Cộng đồng Chemeketa (Chemeketa Community College)

# Dự luật 36-233 – Thành phố Sheridan (City of Sheridan)

## Cấm các doanh nghiệp liên quan đến psilocybin trong Thành phố Sheridan (City of Sheridan)

**Câu hỏi:** Thành phố Sheridan (City of Sheridan) có nên cấm các doanh nghiệp liên quan đến psilocybin không?

**Tóm tắt:** Luật của tiểu bang cho phép sản xuất, vận chuyển, phân phối, mua bán sản phẩm psilocybin, loại ma túy psychedelic gây ảo giác được tìm thấy từ một số loại nấm nhất định. Luật tiểu bang quy định chính quyền địa phương có thể thông qua một sắc lệnh chuyển đến các cử tri cấm thành lập các nhà sản xuất sản phẩm psilocybin và/hoặc trung tâm dịch vụ psilocybin đã được cấp giấy phép. Hội đồng thành phố Sheridan (Sheridan City Council) đã thông qua một sắc lệnh để giới thiệu đến các cử tri về cấm các doanh nghiệp liên quan đến psilocybin ở Sheridan. Việc chấp thuận dự luật này sẽ cấm thành lập các nhà sản xuất sản phẩm psilocybin và các trung tâm dịch vụ psilocybin trong giới hạn của thành phố Sheridan.

## Bản giải trình:

Việc chấp thuận dự luật này sẽ cấm thành lập và hoạt động các doanh nghiệp liên quan đến psilocybin trong Thành phố Sheridan (City of Sheridan). Hội đồng thành phố có thể thông qua sắc lệnh cấm thành lập thành lập các doanh nghiệp liên quan đến psilocybin trong thành phố, nhưng hội đồng phải chuyển sắc lệnh này đến các cử tri trong cuộc tổng tuyển cử toàn tiểu bang. Hội đồng Thành phố Sheridan (Sheridan City Council) đã thông qua sắc lệnh cấm thành lập các doanh nghiệp liên quan đến psilocybin trong Thành phố Sheridan (City of Sheridan), do đó, đã giới thiệu dự luật này tới các cử tri.

Nếu được chấp thuận, dự luật này sẽ cấm các doanh nghiệp liên quan đến psilocybin trong Thành phố Sheridan (City of Sheridan).

*Thông tin này cung cấp bởi:* Heidi Bell, Thành phố Sheridan (City of Sheridan)

# Dự luật 36-234 – Thành phố Amity (City of Amity)

## Thu thuế của thành phố đối với các mặt hàng cần sa của nhà bán lẻ cần sa

**Câu hỏi:** Thành phố Amity (City of Amity) có nên thu mức thuế 3% trên doanh thu các mặt hàng cần sa của các nhà bán lẻ cần sa không?

**Tóm tắt:** Theo luật tiểu bang, hội đồng thành phố có thể thông qua một sắc lệnh để giới thiệu đến cử tri của thành phố để thu mức thuế hoặc phí lên đến 3% trên doanh thu các mặt hàng cần sa trong thành phố của một nhà bán lẻ cần sa được cấp phép.

Chấp thuận dự luật này sẽ thu mức thuế 3% trên doanh thu các mặt hàng cần sa của các nhà bán lẻ cần sa được cấp phép trong thành phố Amity (city of Amity). Thuế sẽ được thu tại điểm bán hàng, được nhà bán lẻ cần sa chuyển và phân bổ vào Quỹ Đường phố của Thành phố.

### Bản giải trình:

Chấp thuận dự luật này sẽ thu mức thuế 3% trên doanh thu các mặt hàng cần sa của các nhà bán lẻ cần sa trong thành phố. Khoản thu từ thuế này sẽ được chuyển vào Quỹ Đường phố của Thành phố.

Theo Dự luật 91, được cử tri tiểu bang Oregon thông qua vào tháng 11 năm 2014, được hệ thống hóa trong ORS chương 475B và được Cơ quan lập pháp sửa đổi, Ủy ban Kiểm soát Rượu Tiểu bang Oregon (Oregon Liquor Control Commission) phải cấp phép bán lẻ cần sa giải trí. ORS 475C.453 quy định hội đồng thành phố có thể thông qua một sắc lệnh thu mức thuế 3% trên doanh thu các mặt hàng cần sa (bao gồm các dạng cần sa như chất cô đặc, chiết xuất, đồ ăn và các sản phẩm khác dành cho người sử dụng và tiêu thụ) bán trong thành phố của các nhà bán lẻ được cấp phép, nhưng hội đồng phải giới thiệu sắc lệnh đó cho các cử tri tại một tổng tuyển cử trên toàn tiểu bang. Hội đồng Thành phố Amity (City of Amity) đã thông qua một sắc lệnh thu thuế với thuế suất 3% trên doanh thu bán các mặt hàng cần sa của nhà bán lẻ có giấy phép trong thành phố, và do đó, đã giới thiệu dự luật này cho các cử tri.

*Thông tin này cung cấp bởi:* Nathan Frarck, Quản trị viên Thành phố, Thành phố Amity (City of Amity)

# Dự luật 36-235 – Thành phố Amity (City of Amity)

## **Cấm các doanh nghiệp liên quan đến psilocybin trong Amity.**

**Câu hỏi:** Thành phố Amity có nên cấm các doanh nghiệp liên quan đến psilocybin trong thành phố Amity (city of Amity) không?

**Tóm tắt:** Luật tiểu bang cho phép sản xuất, phân phối và sở hữu psilocybin. Luật tiểu bang quy định hội đồng thành phố có thể thông qua một sắc lệnh cấm thành lập một hoạt động nào đã được ghi danh hoặc được cấp phép để giới thiệu đến các cử tri. Việc chấp thuận dự luật này sẽ cấm thành lập các nhà sản xuất sản phẩm psilocybin và các nhà điều hành trung tâm dịch vụ psilocybin trong thành phố Amity (city of Amity).

### **Bản giải trình:**

Việc chấp thuận dự luật này sẽ cấm thành lập và hoạt động các doanh nghiệp liên quan đến psilocybin trong thành phố Amity (city of Amity).

Hội đồng thành phố có thể thông qua sắc lệnh cấm thành lập thành lập các doanh nghiệp liên quan đến psilocybin trong thành phố, nhưng hội đồng phải giới thiệu sắc lệnh này đến các cử tri trong cuộc tổng tuyển cử toàn tiểu bang. Hội đồng Thành phố Amity (City of Amity city council) đã thông qua sắc lệnh cấm thành lập các doanh nghiệp liên quan đến psilocybin trong thành phố để giới thiệu dự luật này tới các cử tri.

Nếu được chấp thuận, dự luật này sẽ cấm các doanh nghiệp liên quan đến psilocybin trong thành phố Amity (city of Amity).

*Thông tin này cung cấp bởi:* Nathan Frarck, Quản trị viên Thành phố, Thành phố Amity (City of Amity)